M.ª José Lavilla Fernández Pascual Miguel Ballestín

INTRODUCCION GEOGRAFICO - HISTORICA

Para coprender o analizat un fenómeno cultural como es el caso del Dance es necesario situarlo en su contexto geográfico-histórico. Por ello introducimos esta comunicación con unos apuntes referidos al tema.

Pascual Madoz en su *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus* posesiones de ultramar (1845 - 1850) en la voz de Gallocanta dice.

GALLOCANTA: I. con ayunt. de la prov., aud. terr., c. g. y dióc. de Zaragoza (10 leg.), part. jud. de Daroca (1/2): SIT. en terreno llano, al estremo meridio- occidental de la prov.; le baten todos los vientos, y su clima es templado y poco sano por tener a sus inmediaciones la laguna de su nombre, cuyas evaporaciones causan tercianas muy malignas. Tiene 32 casas inclusa la del ayunt. y cárcel, escuela de niños á la que concurren de 7 á 11, dotada con 12 cahices de centeno: igl. parr. bajo la advocacion de San Pedro, y una ermita (la Virgen del Buen Acuerdo) sit. en los afueras encima de un montecito. El term. confina por N. con el de Santed (1 hora); E. Berrueco (id.); S. Bello (prov. de Teruel, part. jud. de Calamocha, 1), y O. las Cuerlas (1/2). En su radio se encuentran algunos montes generalmente despoblados; y por el lado del S. se estiende una grande laguna que toma el nombre del pueblo, la cual tendrá aproximadamente una hora de ancha y sobre 5 de circunferencia. Pasa por este pueblo un camino carretero que desde Castilla conduce á Daroca y Zaragoza: su estado, así como el de los otros locales, es regular. La correspondencia se recibe de Daroca por balijero sin tener dia fijo. prod.: trigo, cebada, centeno, avena, patatas, nabos, azafran y legumbres: mantiene ganado lanar y vacuno, y alguna caza de pelo y pluma. Ind.: la agricola, pobl. 20 vec., 99 alm. cap. prod: 362,463 rs. imp.: 21,200. contr.: 4.517 rs.

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

Pero, por otro lado, los datos poblacionales de Madoz –referidos a 1845— 1850– contrastan con los del censo de 1860 (vid. anexo 1), según el cual se habría duplicado la población en una sola década.

Al margen de estas consideraciones, el hecho es que Gallocanta se podría incluir en el grupo de "municipios medios" de Aragón, grupo caracterizado por una evolución positiva de la población hasta los años 40 del presente siglo, en los que alcanza un máximo (513 habitantes), y, a partir de ahí, sigue la tónica general de las zonas agrarias aragonesas. el éxodo rural, que le ha hecho perder más de 3/5 de su población, para situarse ahora alrededor de 200 habitantes. Con tan poco potencial demográfico y sufriendo un proceso de envejecimiento progresivo, el pueblo a duras penas puede mantener abierta una escuela nacional, a la que asisten media docena de niños que cursan estudios de preescolar, Ciclo Inicial y Ciclo Medio –los mayores "sufren" la concentración escolar en la Escuela Hogar de Daroca—.

En lo que se refiere a la economía, está basada fundamentalmente en la agricultura de secano —lo único que se podría denominar regadíos son los huertos familiares—con cultivos de cereal, girasol y pequeñas parcelas de azafrán, y la ganadería, ovina y porcina sobre todo. Los principales problemas con que se enfrenta este sistema económico agro-ganadero (más "agro" que "ganadero") son la falta de tierra cultivable para mantener su población actual con unos sistemas de explotación cada vez más mecanizados, y, por otro lado, la dispersión de las parcelas que hace todavía más inviable la rentabilidad de esas explotaciones.

La solución a esta economía decadente pasaría a corto-medio plazo por la búsqueda de alternativas como un aprovechamiento racional del potencial turístico o la introducción de nuevas explotaciones ganaderas –animales para piel...–etc.

El Dance de Gallocanta está dedicado a la advocación de Nuestra Señora la Virgen del Buen Acuerdo, por lo que también se hace preciso una introducción sobre la imagen. Así, según Roque Alberto Faci en *Aragón Reyno de Christo y dote de María santísima* (vid. anexo 2).

La fiesta a Nuestra Señora la Virgen del Buen Acuerdo tradicionalmente se celebraba para Pentecostés y entre otros actos festivos y religiosos se realizaba una procesión desde la Iglesia parroquial del pueblo hasta la Ermita (vid. anexo 3) portando estandartes y banderas. Ya en la Ermita se desarrollaba el Dance en el que intervenian 14 personajes –8 danzantes, mayoral, rabadán, ángel, diablo, capitán moro y capitán cristiano— como una forma de alabanza a la Virgen.

PROCESO DE RECUPERACION

Relativo al Dance sólo ha quedado constancia en un manuscrito que data del s. XVII, conservado en el archivo de Santa María de los Corporales de Daroca y transcrito por el profesor D. Angel Canellas López (vid. Bibliografía). Publicación a la que nos remitimos en lo sucesivo para evitar la repetición de datos ya expuestos.

En cuanto a las noticias del Dance, son muy escasas. Sólo pudimos recavar información (por otro lado muy poco explícita) de D.ª Antonia Mochales Aguado, nacida en 1911, que nos refirió que su abuela materna (muerta casi centenaria a

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

finales de los años 60) le habló de que cuando era joven "había unos Dances que se bailaban con palos". Suponemos por ello que la desaparición del Dance tuvo lugar en el último tercio del s. XIX, tal vez a consecuencia de la peste que en 1885 asoló estas zonas y que provocó un descenso de la demografía (vid. anexo 1).

El proceso de recuperación del Dance de Gallocanta empezó a finales de 1986 cuando –al disponer únicamente del apartado literario del Dance y carecer de otros datos–, se planteó por parte de algunos jóvenes de Gallocanta llevar a cabo la representación del texto como si fuese una obra de teatro.

Para ello se solicitó una subvención, con lo que nos pusimos en contacto con el Plan de Recuperación de Dances de la Diputación Provincial de Zaragoza. Fue allí donde se nos planteó la posibilidad de recuperar el Dance completo, incluyendo lo referente a la representación dramática y a los bailes.

Se comenzó haciendo un análisis exhaustivo del texto para sacar el mayor número de referencias posibles sobre los personajes, músicas y características del acto en general:

verso 76: "Celébrese con bailes" - referencia a la existencia de bailes.

verso 83: "y doce mancebos remito" - referencia a los personajes.

verso 133: "4 cristianos te nombro" - referencia a los soldados-danzantes.

verso 379: "¡A la fuerza de mi espada!" - referencia indumentaria.

verso 505: "Si un ángel como una hormiga" - referencia: el ángel es un niño.

verso 548: "Ya son las doce lo menos" - referencia a la hora de representación.

verso 550-552: "Lo primero bailaremos y después a la patrona los dichos le ofreceremos" - referencia

desarrollo de la representación.

verso 573: "Pues toque el gaitero la gaita" - referencia a la instrumentación musical.

verso 696: "Que entre cinco convertidos" - referencia a los personajes.

Así pues, por las referencias que entresacamos del texto sólo pudimos averiguar la cantidad de personajes, las características de alguno (el ángel debe ser un niño) y en cuanto a indumentaria, el hecho de llevar espadas, algo sobre el desarrollo de la acción y el intercalado de bailes, además del horario en que se hace el Dance (alrededor del mediodía).

Consecuentemente el principal problema para la recuperación venía dado por la falta de datos y referencias para llevarlo a cabo, al no existir tampoco informantes directos y vivos que hubiesen participado o existido a la celebración del Dance o que recordasen indumentaria o melodías.

De este modo hubo que buscar datos fuera del pueblo. Para la música se consiguió una melodía del desaparecido Dance de Bello (perdido a principios del presente

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

siglo) a través de Angel Muñoz Bello, que logró grabarla a una señora, hoy ya fallecida, que de niña asistió a una de las últimas representaciones de esa localidad.¹

El escoger esta música y no otra no es por casualidad, sino por los lazos historicos que unen a los 2 pueblos, lazos importantes en el aspecto musical ya que no se ha documentado en Gallocanta tradición alguna de dulzaineros, mientras que en Bello sí, y eran éstos los que hasta hace pocas décadas amenizaban las fiestas de Gallocanta con dulzaina y tambor, por lo que las melodias de los Dances de las 2 localidades es muy posible que fuesen las mismas, aunque tuviesen alguna variación local. Conocemos que muchas melodias de Dances, corridas de pollos, canciones,... en una misma comarca son muy similares o practicamente iguales, y la razón de esta similitud está muchas veces ligada a la existencia de unos gaiteros que recorrían una zona y tenían el mismo repertorio (por ej. el caso de la "revolvedera" de Tornos y la "zorra" de Martín del Río que, aunque geográficamente separados, es la misma música con pequeños variantes).

Los otros aspectos del Dance que todavía quedaban sin resolver eran la coreografía y la indumentaria de los personajes, de los cuales no encontramos documentación. Por ello tanto el baile como los trajes son fruto de la creación por parte del grupo de personas que hizo posible la recuperación aunque siempre teniendo en cuenta las características de los Dances geográficamente más cercanos, y en general de este tipo de manifestaciones paralitúrgicas.

Los personajes se diferencian e identifican con unos colores: el capitán moro y sus soldados, que junto con el diablo constituyen las fuerzas del mal, tienen como color distintivo en cintas y bandas al rojo –color del sur, de lo desconocido, color del mal—; estos mismos complementos serán en los cristianos azules –color del cielo, representativo de la divinidad—. El traje del diablo y del ángel son también genéricos, siendo el 1.º a modo de un mono de trabajo negro con una capucha y el 2.º una especie de túnica blanca. En cuanto a los pastores (mayoral y rabadán) su indumentaria viene a ser el traje de fiesta de los agricultores del siglo pasado –clásico calzón, camisa blanca, chaleco...— y la diferencia entre uno y otro viene dada porque el mayoral va cubierto con una capa –distintivo de autoridad— mientras que el rabadán viste con un chaleco largo de piel de oveja.

Con el asesoramiento de la antropóloga Lucía Pérez García-Oliver –encargada del Plan de Recuperación–, basándonos en los figurines de la ropa, se compraron las telas y demás elementos necesarios para confeccionar la indumentaria de los personajes.

Acogidos pues al Plan de Recuperación de Dances de la Diputación de Zaragoza, se convocó una primera reunión en noviembre de 1987, y así quedaron citados casi todos los jóvenes del pueblo residentes en Zaragoza. A los asistentes, que fueron la mayoría de ellos, se les explicó en qué consistía el tema y se les invitó a la participación en él.

La melodía tarareada fue transcrita y grabada con dulzainas y tambor por el grupo de música tradicional aragonesa "Biella Nuey".

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

En un principio, hubo bastante gente a la que gustó la idea de que el Dance saliese adelante, si bien después el número se redujo hasta quedar poco más de 14, que son justamente los papeles que había que interpretar.

ENSAYOS

Se distribuyeron los personajes y comenzaron los ensayos en Zaragoza puesto que era allí donde residian la mayoría de los participantes. Se realizaron una vez por semana durante parte del mes de mayo y todo junio, en los locales del Centro Cívico "Salvador Allende".

El baile se esbozó con bastante precisión en estos primeros ensayos en Zaragoza, sin embargo, su estructura definitiva, así como la de la obra en su conjunto, se perfiló ya en Gallocanta durante el mes de agosto. En dicho mes los ensayos fueron diarios.

Se comenzaron a matizar los movimientos, cambios en la distribución etc...., encuadrándose ya en el lugar y momento de la actuación. En estos ensayos participaron por fin todos los danzantes, entre los que se encontraba gente residente en Gallocanta, Zaragoza y Valencia.

Nos pusimos en contacto con los Gaiteros de Albalate, que de alguna forma estaban relacionados con el Plan de Recuperación de Dances de la Diputación. Sólo en una ocasión antes de la representación, se pudo ensayar con ellos; fue la semana anterior a la fiesta.

A pesar de que en el último momento se contó con la ayuda y apoyo de bastante gente, se podría afirmar que a excepción de las 14 personas que habían ensayado, no había casi nadie más preparado para actuar en caso de haberse requerido algún suplente.

Así llegamos al día 25 de agosto, fecha en que el Dance de Gallocanta se representó por primera vez tras su recuperación.

APOYO MORAL Y FACTICO

Fueron bastantes las personas que animaron y ayudaron a los danzantes para que la representación pudiera llevarse a cabo. Durante el mes de agosto hubo gente que colaboró estrechamente en una mejor puesta en escena de la obra.

Pero, sobre todo, esta ayuda llegó de manos de las mujeres de Gallocanta, quienes en poco más de una semana cortaron y cosieron practicamente todos los trajes. Se las convocó en una ocasión, y hasta que todo estuvo acabado, su asistencia fue masiva.

Desde el momento en que comenzó a conocerse la iniciativa de algunos jóvenes del pueblo en la recuperación del Dance, se creó un ambiente de curiosidad y expectación, cada vez más acentuado, que se tradujo en animar a los danzantes para que pudiera representarse el día de la Virgen tal como estaba previsto.

M.ª J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

CAMBIO DE FECHA

Como se ha explicado anteriormente, en la actualidad el Dance no se representa en Pentecostés.

Existe otra fecha que también se ha modificado. El Dance, que se debería representar el domingo de fiestas (el último de agosto) en la Ermita, se lleva a cabo el jueves, segundo día festivo, ya que en dicho domingo, por coincidir con el último día, los jóvenes no estarían en condiciones de llevar a cabo ningún tipo de representación.

BAILE

El Dance comprende dos mudanzas distintas entre sí: son el palotiau y la degollada². En ambas intervienen los 8 soldados, señalando la presencia de diablo y ángel junto a ellos en la degollada.

1. Palotiau

El palotiau se baila tres veces a lo largo de toda la representación teatral.

La 1.ª es tras el verso 90: el mayoral anuncia que va a empezar la función y los danzantes bailan.

La 2.ª es tras el verso 650.

La 3.ª tiene lugar poniendo fin a la representación, mientras el mayoral y el rabadán pasan la gorra tras su última intervención. En ella se advierte que el gaitero va a tocar la gaita y con ello el Dance va a concluir.

En las tres ocasiones en que se baila el palotiau, los movimientos y cambios de posición de los danzantes son los mismos. Cada vez se repite la misma melodía hasta un total de cuatro veces, que corresponde con los cuatro cambios necesarios para que los danzantes vuelvan a situarse en la misma posición que tenían al principio.

Al comienzo del baile están dispuestos en dos hileras paralelas de cuatro personas cada una: en una están los cristianos y, frente a ellos, los moros. Esta distribución en dos filas no se pierde en ningún momento del palotiau. Aparecen pues cuatro pareias que incluyen un representante de cada ejército.

Al comenzar los tres primeros cambios cada danzante propina dos golpes con los palos a su adversario, y éste hace lo mismo con él simultáneamente. El cambio final se inicia también con dos golpes pero una debajo de cada pierna.

El resto del palotiau discurre en torno a dos cuadros que realizan exactamente los mismos movimientos, de modo que en ningún momento contactan el uno con el otro. Cada uno de estos núcleos consta de dos cristianos y sus respectivas parejas en el ejército moro.

2. Al comienzo de cada una de ellas los danzantes hacen una genuflexión ante la Virgen.

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

A lo largo del baile se producen cruces a excepción de la última vez en la cual no se ejecutan. En el último cambio se alternan golpes con cada uno de los danzantes que se encuentran a ambos lados.

Acompañando todo el palotiau se efectúa un movimiento rítmico de pies, sin ninguna complicación coreográfica (pequeños saltos).

2. Degollada

Se baila en una ocasión tras los versos 512 - 514 en los que el rabadán anuncia que el diablo ha sido vencido por el ángel. Su objeto es pues escenificar esta victoria de las fuerzas del bien sobre las del mal. Este es el motivo por el cual además de los ocho danzantes, que ya son todos cristianos, en la degollada intervienen también los dos personajes sobrenaturales.

La pretensión del espíritu del mal es acabar con las fiestas del lugar y destruir la Ermita que acoge a la imagen de la patrona.

Así pues, se trata de una danza con espadas que consiste en acorralar al diablo, mientras éste intenta escapar. No lo consigue y queda totalmente rodeado por los soldados. El ángel sube sobre sus espaldas y ya en alto, profiere un grito alabando a la Virgen del Buen Acuerdo. El hecho de que este elogio a la patrona de Gallocanta se efectúe encima del diablo es significativo de la victoria final de la Virgen, y del ángel en su nombre, sobre el mal.

La degollada concluye con la retirada del demonio al infierno como consecuencia de su derrota, ya que su poder no ha sido suficiente para acabar con las fiestas en honor a la Virgen del Buen Acuerdo.

APARTADO LITERARIO

En cuanto al texto, con respecto al original –que reune 841 versos– se han suprimido algunos, supresión hecha bien porque al faltar éstos en dicho original la intervención carecía de sentido, –caso de los 15 primeros versos–, bien para darle mayor agilidad al conjunto escénico evitando pasajes de mayor o menor amplitud que en nada enriquecian la trama argumental además de hacerse farragosos por su barroquismo (algunos están llenos de palabras vacias que nada significan para el público del pueblo en este último tercio del s. XX).

Sin embargo y por contra, se han completado algunos párrafos que en el original no aparecian y se han añadido otros de nueva creación, procurando en lo posible mantener el tono poético primitivo.

Pasamos a enumerar los versos suprimidos:

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

Versos:	1	al	15	Versos: 233 al 240	Versos: 581 al 594
Versos:	22	al	23	Versos: 269 al 272	Versos: 609 al 612
Versos:	54	al	65	Versos: 289 al 292	Versos: 673 al 678
Versos:	76	al	85	Versos: 313 al 316	Versos: 700 al 704
Versos:	134	al	137	Versos: 329 al 332	Versos: 761 al 764
Versos:	156	al	159	Versos: 335 al 336	Versos: 777 al 784
Versos:	171	al	175	Versos: 499 al 503	Versos: 795 al 809
Versos:	180	al	183	Versos: 515 al 516	Versos: 823 al 825
Versos:	190	al	192	Versos: 525 al 528	
Versos:	206	al	226	Versos: 573 al 574	

Los versos añadidos son los siguientes: Danzante 7.º

> ".... dadnos vuestra protección para ganados y casas. Cuida de los de Gallocanta y de nuestros vecinos pueblos que todos los años vienen a la Ermita del Acuerdo."

Danzante 8.º

"Pues si a todos se ha nombrado a mí me queda pedir por quienes hemos danzado el gaitero y alguacil. Cuidanos en los caminos en el monte y más allá y haz que todos estos chicos aprendan pronto a danzar".

Rabadán

"Bien se han lucido estos mozos a María en sus halagos. En la lengua se me quedan haciendo mis dientes largos cuatro cosas que preciso razonar en poco rato".

Rabadán o Mayoral

"Pues toque el gaitero la gaita y vayamos a lo nuestro y que termine este Dance

Actas de las Jornadas de Etnologia Aragonesa / 58

M.ª J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

de María del Acuerdo con los melodiosos sones de músicas y recuerdos".

En cuanto al texto original y a la numeración de los versos nos remitimos al trabajo citado de D. Angel Canellas, teniendo en cuenta que en la publicación hay un error de imprenta.

- el verso 95 corresponde realmente al 63
- el verso 65 corresponde realmente al 67
- el verso 70 corresponde realmente al 72
- el verso 75 corresponde realmente al 77
- el verso 80 corresponde realmente al 82
- el verso 85 corresponde realmente al 87
- el verso 90 corresponde realmente al 92

DIA DE LA FIESTA

25 de agosto de 1988.

Los danzantes (vid. anexo 4), reunidos en los locales de la Asociación Cultural Golloto, salieron hacia la Iglesia con sus respectivos trajes. Todos los miembros del Dance estuvieron pues presentes durante la misa, ofreciendo a la patrona de Gallocanta sus palos y espadas.

Tras la eucaristía tuvo lugar la procesión que recorrió, como todos los años, las calles del pueblo (vid. anexo 5). Se hicieron cuatro paradas correspondientes a cada uno de los cuatro cambios que en su conjunto forman el palotiau.

La procesión concluyó al llegar a su punto de partida: la puerta de la Iglesia. Fue aquí precisamente donde se representó el Dance. Se colocó la peana de la Virgen presidiendo el acto, la gente se dispuso alrededor y fue el Mayoral el encargado de pronunciar los primeros versos de este Dance "recuperado" que duró poco más de una hora. Durante todo este tiempo el público permaneció espectante, observando con curiosidad cada una de las acciones y comentarios de los danzantes. De cuando en cuando, se consiguió despertar carcajadas generales ante alguno de los dichos y de los gestos con que se acompañaban.

Cuando el ángel, sobre la espalda del diablo, pronunció el VIVA en honor a la Virgen del Buen Acuerdo, el público respondió con el mismo grito y aplaudió entusiastamente.

Como en otros lugares ocurre, los dichos y la crítica que referían sucesos actuales del pueblo fueron las partes de mejor acogida.

– Los versos alusivos a los danzantes (vid. anexo 5), –pequeñas estrofas de un número variable de versos, no más de ocho– se referían a aspectos relativos a la vida real de cada una de estas personas, aspectos conocidos por todos los vecinos del pueblo.

M.ª J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

— En la crítica general también hubo partes ingeniosas que agradaron a la mayoría. La crítica, como su nombre indica, mencionaba a las instituciones locales, a las mujeres, jóvenes remisos y otros poderes fácticos. Su elaboración la llevaron a cabo los propios componentes del Dance.

Cuando la representación terminó el público agradeció con sus aplausos el trabajo de los danzantes. La mayoría de los comentarios fueron de sorpresa y complacencia. Esperaban algo mucho más sencillo. Numerosas personas se acercaron a felicitar a los actores, así como a animarlos a continuar en ello. La opinión mayoritaria fue muy satisfactoria.

TRAYECTORIA DEL DANCE DESDE SU RECUPERACION

Con motivo de las Fiestas del Corpus, el Ayuntamiento darocense pensó que tras la misa podían acudir varios Dances de la provincia a rendir pleitesía al Sacramento. El motivo de esta convocatoria era, además, la celebración del 750 aniversario de la llegada de los Corporales a Daroca. Gallocanta pertenecía a la antigua Comunidad y nadie más indicado que él, y otros de su carácter, para acudir a la procesión.

Los danzantes fueron avisados cuatro meses antes aproximadamente. Ese tiempo sirvió para reunir personas suficientes para llevarlo a cabo y ensayar, para que el día del Corpus pudiera bailarse.

De modo que los vecinos de Daroca pudieron conocer esta pequeña muestra del Dance de Gallocanta (palotiau) a través de su traslado, lógico tanto por el carácter del acto como por su sentido histórico.

En las fiestas de Gallocanta del presente año, el Dance volvió a representarse.

El acto se llevó a cabo del mismo modo que el año anterior, con la salvedad de que algunos danzantes no eran los mismos (vid. anexo 4).

De nuevo, las partes de la representación en que el público disfrutó más fueron los versos alusivos a los danzantes (vid. anexo 7), así como crítica general (vid. anexo 8).

La opinión mayoritaria de los componentes del Dance fue que se había alcanzado una mayor seguridad y afianzamiento por parte de todos los actores, al ser éste el segundo año en que se representaba. La parte teatral discurrió de modo mucho más fluido.

Sin embargo, a pesar de que la gente volvió a aplaudir y a reír de cuando en cuando, también se notó un menor entusiasmo por su parte, quizás debido a la ausencia del factor sorpresa. El Dance era ya para el público algo conocido por lo que no sintió tanta curiosidad, a no ser la que despertaban algunos danzantes recién incorporados.

Como se ha visto, el fenómeno del Dance, y en especial de los que se han recuperado recientemente, está desvinculado por completo del folklorismo tópico para ser un acto colectivo de voluntad que trata de profundizar en el conocimiento y preservación de una parte del Patrimonio Cultural local, acto que implica no sólo a los que podríamos denominar componentes del Dance, sino que hace partícipes del hecho

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestin

a todo el grupo humano al indentificarse e integrarse dentro de aquél lo pagano y lo religioso. Pero tanto lo uno como lo otro, con un carácter local que potencia lo que podría denominarse sentimiento etnocentrista.

Otro punto interesante es el tratamiento del Dance una vez recuperado y por tanto inserto dentro de las actividades que el pueblo considera suyas como punto de partida y motivación alrededor del cual, precisamente por sus características socializadoras, pueden desarrollarse; una serie de centros de atención en los cuales se hará nuevamente precisa la participación extensa del colectivo. Participación que aporta aspectos del conocimiento individual, familiar o grupal (sexo, edades, etc....) al conjunto de datos con los cuales las personas de un pueblo pueden valorar, respetar y preservar su Patrimonio Cultural que, a fin de cuentas, es parte del patrimonio que todos disfrutamos. Se entra así en la dinámica de incorporación activa de cada individuo de manera que empieza, imprescriptiblemente, a cambiar en este mínimo campo su sentido de la Historia o a sentirse parte integrante de ella.

Al margen del Dance pueden realizarse actividades varias en las que los danzantes tendrían un papel de dinamización sociocultural dentro de la comunidad que, aunque queda de algún modo fuera del contexto de esta comunicación, sería muy interesante para futuras jornadas o encuentros llevar a cabo alguna mesa redonda sobre el tema.

BIBLIOGRAFIA

- Canellas López, Angel. El Dance de Gallocanta. Institución Fernando el Católico. Nueva Colección Monográfica 34-m- Diputación Provincial de Zaragoza.
- Madoz, Pascual. Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de ultramar (1845-1850).
- Faci, Roque Alberto. Aragón, Reyno de Christo y dote de María Santísima.
- Marín Cantalapiedra. Movimientos de población y recursos de la provincia de Zaragoza. (1860-1967). Un siglo de Historia demográfica Ed. Librería General Zaragozana. 1973.
- Cirlot, Juan Eduardo. Diccionario de Símbolos. 3.ª edición. Ed. Labor. Barcelona 1979.
- Ballestín Vicente, Andrés. Gallocanta ante el 92. Golloto. Revista Cultural de Gallocanta n.º 3.
- Pérez García-Oliver, Lucía. El Dance y el Dance de Gallocanta. Golloto. Revista Cultural de Gallocanta n.º 3.
- Miguel Ballestín, Pascual. O Danze de Gallocanta. Orache, rebista literaria y d opinión. L.º 9.

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

ANEXO 1

CENSOS DE POBLACION (POBLACION DE HECHO)

Según Marín Cantalapiedra

Año	1860	1877	1887	1900	1910	1920	1930
Población de hecho	228	289	263	352	394	436	476
Año	1940	1950	1960	1970	1981	1986	
Población de hecho	513	503	454	380	235	200	

M.ª J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

ANEXO 2

NUESTRA SEÑORA

DEL BUEN ACUERDO,

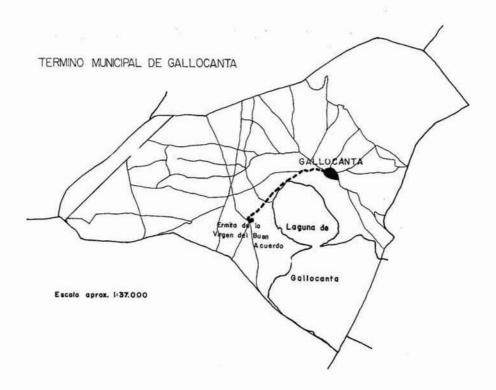
EN LOS TERMINOS DEL LUGAR DE Gallocanta.

EL Lugar de Gallocanta està situado en la Comunidad de Daroca; cerca de la Laguna celebre de su nombre: entre este Pueblo, y el de Cuerlas ay, una Hermita Antigua en la partida llamada la Loma montecillo, en que se ve situada, y donde se venera la S. Imagen de N. Sa. del Buen Acuerdo: No es el-ta S. Imagen Aparecida, ni Hallazgo Milagroso; sino Milagrosa, y desde tiempos muy antiguos se venera aqui por Patrona de dichos Pueblos, y de todo el Campo de Bello : La Etymologia de su Mysterioso apellido se ignora, aunque se supone su origen digno de muchas consideraciones , que los Predicadores; queriendo investigarlo con sus devotos discursos, han dicho, celebrando la felicissima memoria de Maria en los corazones gratos de aquellos Pueblos: Es la S. Imagen de madera; alta como palmo, y medio i tiene en sus brazos al SS. Niño Jelus ; y le adorna con varios manticos , como vemos veltidas otras SS. Imagenes: es la S. Imagen de medio cuerpo ; aunque veltida , oculta à la villa. esta estatura : en su cabeza lleva N. Sa. un velo , que se muda , siguiendo los tiempos, que las Rubricas distinguen : La Hermita, como tan antigua, es de paco esplendor; antes bien es baxa, algo lobrega, y cubierta con madera, como vemos algunas antiguas : toda ella es de piedra : La Capilla de N. Sa. es. pequeña, pero muy adornada con varios quadros, con que la devocion procura difimular las imperfecciones de la fabrica antigna : el retablo de N. Sa. es muy hermolo, como fabricado à lo moderno, su nicho principal ocupa la 5;

Imagen.

La fiesta de N. Sa. se celebra en el segundo dia de Pasqua de el Espiritu, Santo, concurriendo en Procession devota, y solemne los Lugares de Galles canta, y Cuerlas: concurren à esta fiesta innumerables Gentes de la ribera de Daroca, y Reyno vecino de Castilla : es el consuelo universal de todos lon vecinos Pueblos en las necessidades comunes , y particulares , por lo qual suelen venir à venerarla los Lugares de Bello , Cuerlas , Santed , y otros , como ha succedido, en estos asios passados, en que consiessan todos, aver recibido en las calamidades presentes muchos, y singulares socorros: en aquellas se lleva en Procession à uno de dichos Pueblos, y despues de la veneracion, se resituye à su trono con muchas demostraciones festivas de los fieles. En su Santa Capilla le veen memorias antiguas , y modernas de lus muchos Prodigios; con mo son muletas, mortajas, brazos, y piernas de cera: tiene muchos, y precio-sos mantos, à quienes aora ha anadido dos de mucho valor, y un corte de una. Calulla de la misma tela, la devocion de la Excelentissima Señora Duquesa de Exar, que desde Madrid venera à esta Soberana Reyna por los favores , que de su piedad ha recibido : otros sepulto el descuydo , que serian testigos de tanta piedad; pero vive, quien refiere, como cierto, y testigo de vista, el siguieste, para memoria de la pureza, con que se deben tratar las SS. Imagenes: llego à efte Santuario uno de aquellos Pueblos del Campo de Bello en Procession para trafladar à su Iglesia Parroquial la S. Imagen , en una tribulacion , que pa-decia con la falta de agua: hecha la primera deprecacion, subiò un Eclesifico # facar de fu nicho la S. Imagen ; pero la hallò immobil , siendo ran chiquita , n de madera muy ligera : advirtio ello el Eclesialico ; pero bolviendo segunda vez à su intento, hallò tambien immobil la S. Imagen; y quedando absorto con esta novedad, bajòse del Altar, y consessados luego, bolviò à sacar la S. Imagen, que con sacilidad removiò de su trono, y colocò en las andas prevenidas, para llevarla en Procession : aqui quedò aquel sugeto humillado, y mas devoto de N. Sa. à cuya insinuacion debiò el aviso, que avia recibido para purificar mas su conciencia, con la nueva reflexion, que de su vida hizos quando quedò assi absorto.

ANEXO 3



M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

ANEXO 4

DANZANTES 1988 (por orden de aparición)

Mayoral: Pascual Miguel Ballestín
Rabadán: Pascual Sanz Martín
Diablo: Silvia Mochales Carbonell
Angel: Raul Prieto Enguita
Cap. Moro: José María Ballestín Miguel

Cap. Moro.
 Cap. Xtno:
 Dte 1.º(M.1):
 Dte 2.º(Xt.1):
 Dte 3.º(M.2):
 Dte 4.º(Xt.2):
 María Dolores Miguel Ballestín
 Carmina Franco Gómez
 Ana Cristina Ramiro Ballestín
 María del Carmen Franco Ballestín
 María José Lavilla Fernández

- Dte 5.º(M.3): Pilar Prieto Bruna

Dte 6.º(Xt. 3): María Angeles Bruna Ballestín
 Dte 7.º(M.4): María Victoria Vicente Gracia
 Dte 8.º(Xt.4): María Trinidad Miguel

DANZANTES 1989 (por orden de aparición)

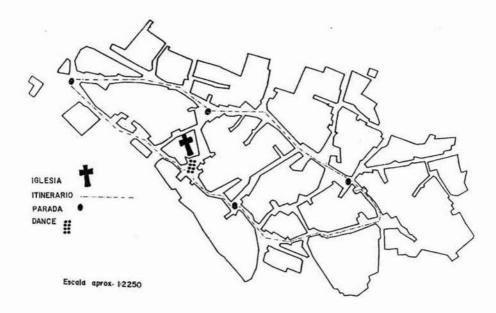
Dte 8.º(Xt.4):

- Mayoral: Pascual Miguel Ballestín - Rabadán: Ana Cristina Lavilla Fernández Silvia Mochales Carbonell Diablo: Manuel Miguel Ballestín - Angel: José María Ballestín Miguel Cap. Moro: María Dolores Miguel Ballestín - Cap. Xtno: Carmina Franco Gómez Dte 1.º(M.1): Ana Cristina Ramiro Ballestín Dte 2.º(Xt.1): Maria del Carmen Franco Ballestín Dte 3.º(M.2): María José Lavilla Fernández Dte 4.º(Xt.2): Ana María Sainz Mochales Dte 5.°(M.3): Elena Miguel Ballestín Dte 6.º(Xt. 3): María Victoria Vicente Gracia Dte 7.º(M.4):

Roberto Mochales Carbonell

M.ª J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

ANEXO 5



M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

ANEXO 6

DICHOS A LOS DANZANTES 1989

- Dte. 1: "Porque te llamas Carmina este poema te dedica el Rabadán d'este Dance con alegría y contento y que tengas mu buen viaje a Xixón tú que te vas; aprende asturiano ascape: Puxa Asturies y demás."
- Dte. 2: "Danzanta, danzanta, danzanta, danzanta, danzanta, danzanta, que la danzanta al danzante s'apega, y el danzante s'apega a todas: ¡Dale fuerte con el palo!".
- Dte 3: "Eres moceta rolliza,
 ojos verdes, nariz chata,
 tienes más fuerza qu'un güey
 y más ancas qu'una vaca.
 Y no me des una paliza
 porque en el fondo estás más güena
 qu'un troncho de longaniza".
- Dte. 4: "No recuerdes lo del año pasau porqu'este año además de haber cambiau, tienes un coche mu majo, estudias la midicina y t'echarás alguno al saco que te sirva de marido porque no eres mal partido".
- Dte. 5: "El año pasau capitán, este año, capitán, danzante y ángel, que si seguimos así el Dance de Gallocanta, sin que la Virgen lo impida, habrá de mudar el nombre pa ser el Dance la Bienvenida".

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

ANEXO 6 BIS

- Dte. 6: "Tú qu'eres guapa con creces haber si te buscas un motorro que no sea muy ceporro porque tú te lo mereces. Y haber si con esto del Dance hay alguno que se lance".
- Dte. 7: "Desde lo alto de Berrueco ha bajao uno hast'aquí por ver un amor que tiene que se llama Mariví.

 Fíjate si ha corrido tierra que ha estao en Gallocanta y ahora le gustaria estar con tí debajo una manta".
- Dte. 8: "M'ha debido paicer a mí
 o es que eres tú el unic'hombre
 que hace el palotiau aquí.
 Y esto me güele muy mal.
 El que las chicas te gusten
 me paice muy natural,
 pero algo m'hace sospechar
 que tienes una moceta
 qu'es una cosa especial
 y qu'está entre las danzantas;
 y que pa pedirle plán
 tu mejor idea ha sido
 el meterte aquí a bailar".

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

ANEXO 7

DICHOS A LOS DANZANTES

Danzante 1

Que son cortas tus potencias a todos nus has dicho, siendo así, según mis ciencias, que te proteja la Virgen y todos los santos del cielo que si no tendrás algún sofoco sin come-lo ni bebe-lo.

Danzante 2
Mucho imploras a la Virgen
y grandes rogativas haces
pero además de saber pedir
hay que medir los alcances,
que en esta vida, pa vivir,
más que trabajar hay que rendir.

Danzante 3
Mejor t'iría a tí la vida
si además de güena moza
fueras menos niquitosa,
respulera y zancarrona
y más agradable y curiosa.

Danzante 4
Con demandas a la Virgen
no es bastante, creo yo,
Que tienes que ser más amable
y algo menos reprimida
porque eres una insociable
y no t'has de casar en la vida.

Danzante 5
Algo m'ha paicido oir sobre vicios y pecaus y d'eso sabes mucho tú pues de tragos y bocaus pocos saben como tú.

Danzante 6
Tan devota yo te veo
que me dejas aturdido,
y no sé si t'acordarás
qu'el otro día decías
que a las novenas y misas
ibas solo por el vino.

Danzante 7

Mucho te gustan tus halagos a esta Virgen prodigiosa pero algo te sale mal porque tienes poca voz y además desagradable.

Danzante 8

No sé qué deci-te a tí
sin salir yo mal parau
y no t'incomodes con mí
qu'eres hija de l'alcalde
y el pleito lo perdería
si me lo pone tu padre.

No sé como prencipiar. si por prencipio u remate, por veterinario y medico u por secretario y alcalde. Y una vez comenzau tenemos que destacar la labor de las mujeres con l'auja y el dedal. Mientras las capas cortaban y las camisas cosían alguna se revistía provocando algunas risas. Así agradecemos pues. con alegría y contento. su valiosa colaboración a la Virgen del Acuerdo.

M.ª J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

Es preciso destacar, en honor a la verdá que a los chicos d'este pueblo no les va lo de danzar, pues dempués que no nus digan que nus ha salido mal, pior les va a salir a ellos que por no querer bailar no se van a emparejar. Y, como no, a la Asociación Cultural tamién tenemos que nombrar y sobre todo a su Junta que no se sabe organizar. De 60 socios que somos solo 6 se dejan notar y es triste comentar que si esto sique así al traste la vamos a echar. Hay lugares en el pueblo muy dignos de destacar el Rincón y los Pajares, qu'es deporte nacional hacer corros en portales pa poder alcagüetiar. Al aquacil d'este pueblo le tenemos que comprar un amoto y una gaita pa que pueda pregonar.

Rica gente en Gallocanta

pues es gratis la Sanidá, van pagando las igualas sin tener necesidá. A orillas de la Laguna nus podían istalar un pequeño chirinquito con sombrillas y demás; podremos pasar las tardes v tranquilos descansar, pero nus faltan las duchas pa pode-nus escoscar, que cuando subimos a casa vamos bien llenos de sal. Con el corresponsal que tenemos contentos podiamos estar si las noticias que diera fueran d'interés popular. Tenemos un matasellos al cartero que comprar ya que paice que solo el de Cuerlas quiere usar. y que ponga Gallocanta que pa eso es la capital. Ilustre concurrencia, dempués de tanto danzar, hablar y representar, nus tenemos merecido el poder pasar la gorra a mujeres y maridos

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín

ANEXO 8

CRITICA GENERAL 1989

Los jóvenes d'este pueblo paice que no quieren danzar, que son revolucionarios y sólo quieren mandar, que manden los centenarios que pa eso saben mandar. Milagros en Gallocanta, milagros a mogollón, cambian las cosas de sitio sobre to en l'Asociación. que no sé qué tienen sus sillas que van al bar a beber, vuelven todas esganguilladas y vaya usté a saber por qué. En reunión extraordinaria nuestra Junta ha decidido que quién desvele el misterio será mu bien retribuido con media arroba patatas. cuatro platos de mostillo, tres lechugas espigadas y con media ocena d'higos qu'en Berrueco, Bello, Cuerlas y Gallocanta se dice que habrá güena cosecha a no ser que yele u granice. Cuando tenía 3 años me sabía el padrenuestro y ahora me armo en misa un taco con este nuevo que han puesto. De los credos qué diremos... a falta de uno, dos, siendo Cristo tan antiquo ¿Cómo es tan moderno Dios? La novena señor cura nos gusta bien enterica y si no antes, después, se puede decir la misa. A nuestra Virgen lo suyo y luego la misa aparte porque así tan regüeltico paicen huevos con tomate.

Esa casa que hay en ruinas pronto se debe tirar antes de que aplaste a un joven a un anciano o a un chaval o alguna ama de casa cuando va a comprar el pan. Los que preparan el Dance ya llevan su trabajico, y ihay qué ver las guapas chicas repicando los palicos! La carretera y las duchas no sé cuándo llegarán pero arenica en los picos bien nos podían echar. En la puerta del museo. una luz señor alcalde que hay muchas escalericas y la oscuridad es muy grande. La rapidez es increible, lo añadido más aún, si no se conoce la historia inventamos los detalles y grabado en la memoria de Gallocanta y sus gentes permanece de por vida. Pero pierde la primicia cuando una historia mejor, o por ponerle su nombre un cotilleo mayor, viene a sustituirla rodando de flor en flor. Hay que destacar también la valiosa colaboración de los hombres de este pueblo en dicha propagación que no es sólo de mujeres la práctica d'este deporte: quieren poner su grano d'arena teniendo por pluriempleo sin sentir ninguna pena, el trabajo de bocina.

M.a J. Lavilla Fernández - P. Miguel Ballestín



Transcripción: Biella Nuey.